



Reader's Choice Literary Reviews

A Career in Language Translation by Carline Férailleur-Dumoulin

If you have ever dreamed of becoming a professional Language Translator/Interpreter; if you are fluent in two or more languages and wonder if this skill could lead to a new career; if you are a college student taking translation courses, or a working professional translator or linguist looking to start a translation business, then this is the book for you. Author Carline Férailleur-Dumoulin has over 13 years of experience in language translations with a Certificate in General Translations from New York University.

The book begins with a detailed history of translation going back to the time when Buddhist monks translated and adapted Indian sutras into Chinese. We first learn that those interested in becoming a translator should be fluent in their native language and at least one secondary language. Férailleur-Dumoulin goes on to describe the courses and training involved to obtain a Degree or Certificate in Translation. She names several Associations where she recommends you become accredited, such as the American Translation Association.

Next are the necessary materials one needs to be a successful translator, which include monolingual dictionaries, thesauri, and reference books, both written and digital, and also, the software and Computer Aided Translation Tools necessary. Other technical tools should include a fax machine, high speed Internet access, and even a simple magnifying glass for reading small print.

Other helpful sections cover marketing your self as a freelancer, networking venues, and how to build an effective resume. If you're not sure how much to charge your clientele or how to invoice or collect fees, don't worry; Férailleur-Dumoulin has that covered. She talks about legal aspects such as confidentiality agreements, contracts, and liability insurance. She looks at running your own business including building a website, advertising, and hiring staff.

Férailleur-Dumoulin concludes the book with several well-researched lists, including government agencies needing translation service, like the UN and the FBI; and professional translation & interpretation organizations and schools in the United States and around the world.

The Internet and other media outlets have shrunken our world. This, along with the growing global economy, keeps language translation increasingly in demand. A career in translation can be lucrative, especially for those who specialize in more than one area of expertise. I highly recommend *A Career in Language Translation* for anyone with a passion for language. The information is easy to find; the writing is clear and does not alienate the beginner or layman.

2009 Authorhouse
978-1-4389-4422-7

By William R. Potter for Reader's Choice Reviews.